



Confirmation of the Charters (1297)

1297 CHAPTER 6 25 Edw 1 cc 1 6

E+W

x1

Confirmation of the Charters

Editorial Information

- X1 The original text of this Act was not modern English. The traditional translation appears first with obsolete characters modernised. The original text (as an image) appears second.

I Confirmation of the Charters. Publication thereof. E+W

EDWARD, by the Grace of God, King of England, Lord of Ireland, and Duke of Guyan, To All those that these present Letters shall hear or see, Greeting. Know Ye that We, to the honour of God, and of Holy Church, and to the Profit of our Realm, have granted for us and our Heirs, that the Charter of Liberties, . . . ^{F1} which were made by Common Assent of all the Realm, in the time of King Henry our Father, shall be kept in every point without breach. And We will that . . . ^{F2} our Justices, Sheriffs, Mayors, and other Ministers, which under Us (^{X2}) have the Laws of our Land to guide, [^{X3}shall allow the said Charters pleaded before them in Judgment in all their points;] that is to wit, the Great Charter as the Common Law, . . . ^{F1}

Editorial Information

- X2 Variant reading of the text noted in *The Statutes of the Realm* as follows: *and by us*
X3 Variant reading of the text noted in *The Statutes of the Realm* as follows: *that they allow the same Charters in all their points, in Pleas before them, and in Judgements*

Textual Amendments

- F1 Words repealed by [Wild Creatures and Forest Laws Act 1971 \(c. 47\)](#), s. 1(4), [Sch.](#)
F2 Words repealed by [Statute Law Revision Act 1948 \(c. 62\)](#)

Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Confirmation of the Charters (1297). (See end of Document for details)

II–V^{F3} **E+W**

Textual Amendments
F3 Cc. 2–5, 7 repealed by Statute Law (Repeals) Act 1969 (c. 52), Sch. Pt. I

VI **No Aids or Prises shall be taken but by Consent of the Realm.** **E+W**

MOREOVER we have granted for Us and our Heirs as well to Archbishops, Bishops, Abbots, Priors, and other Folk of Holy Church, as also to Earls, Barons, and to all the Communalty of the Land, that for no business from henceforth we shall take (^{X4}) such manner of Aids, Tasks, nor Prises, but by the common assent of the Realm, and for the common profit thereof, saving the ancient Aids and Prises due and accustomed.

Editorial Information
X4 Variant reading of the text noted in *The Statutes of the Realm* as follows: *of our realm*

VII^{F4} **E+W**

Textual Amendments
F4 Cc. 2–5, 7 repealed by Statute Law (Repeals) Act 1969 (c. 52), Sch. Pt. I

In Witness of which things we have caused these our Letters to be made Patents. Witness Edward our Son at London the tenth Day of October, the Five and twentieth Year of our Reign.
E+W

^{X5}And Be it Remembered this same Charter, in the same Terms, word for word, was sealed in Flanders under the King’s Great Seal, that is to say, at Ghent the fifth day of November in the twenty-fifth year of the Reign of our aforesaid Lord the King, and sent into England.

Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Confirmation of the Charters (1297). (See end of Document for details)

Confirmatio Cartarum

*Ex magno Rot. Stat. in
Turr. Lond. m. 38.*

¶ EDWARD par la grace de dieu,
Roy Dengleterre Seigneur Die-
land & Duces Desquaitaine a toutz
ceux qui ceses bonnes lettres
verront ou orent salut. Sachez
nous al honneur de dieu, & de
sainte eglise & au gnt de touz nre
Roiaume, aver grantee, pur no^r e
p^r nos heirs, qⁱ le grand chartre
des franchises . . . les quelz
furent faites p^r comun assent de
tut le Roiaume, en tens le Rey
Henry nre pere, seient tenuz en
toutz leur pointz, sans nul ble;
micement. Et volons qe . . .
nos Justices, Viscontes, Maires
e autres ministres, qⁱ li ley de la
terre de south moes, & p^r tout, oint
a guier, meismes les chartres en
toutz leur pointz, en plus devant
cus, e en Jagementz les faceat
alower, cest assavoir la g^rnd
chartre des franchises come ley
coluine. . . .

^a A Blank for
the letter E

¶
Et ausi avoms qⁱ nre p^r nous e
p^r nos heirs as Ecevesques,
Evesqs, Abbes, e Priours, e as
autres gentz de sainte eglise, & as
Contes & Barons, & a tote la
comunite de la terre, qⁱ mes pur
nre besoignes, tenz manere des
aides, mises, ne prises, de nre
roiaume ne prendrons, fers qⁱ p^r
comun assent de tut le Roiaume,
& a comun gnt de meisme le
Roiaume: sauve les sanciones
aides, & prises, dues &
custumees.

VII.
En temoignance de queux
choses, nos avons fait faire
ceses nos tres oiles. Tes-
moigne Edward nre fiz a Lon-
dres le disme jour de Octobre,
Lan de nre regne vintisme Quert.
E fet a remembrec qe meisme
cesse chartre, suth meismes les
paroles, de mot en mot, fut seie
en Flaunders, de suth le g^rnd seal
le Rey, cest assave a Gaunt, le
quint Jour de Novembre, Lan del
regne lavantid nre seigneur le
Rey vintisme q^um, e envoe en
Engleterre.

Editorial Information
X5 See the Charters of Liberties, preceding the Statutes in [volume 1 of Statutes of the Realm,] page 37.

Editorial Information
X5 See the Charters of Liberties, preceding the Statutes in [volume 1 of Statutes of the Realm,] page 37.

Changes to legislation:

There are currently no known outstanding effects for the Confirmation of the Charters (1297).